

## Előfizetési árak:

Félsz évre . . . 6 frt — kr.  
 Élévre . . . 3 „ — „  
 Negyedévre . . . 1 „ 50 „  
 Egy óra . . . — „ 50 „  
 Egyes szám ára 5 kr.

## Kiadóhivatal:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 (Nádasy-féle ház)  
 hová az előfizetések és a lap  
 szétküldésére vonatkozó felszo-  
 lalások intézendők.

# PÉCSI FIGYELŐ

## (PÉCSI HIRLAP.)

Megjelenik hetenként háromszor: **kedden, csütörtökön és szombaton.**

## Szerkesztői iroda:

PÉCSETT, Széchenyi-tér 12. sz.  
 hová a lap szellemi részét  
 illető minden közlemény inté-  
 zendő.

Kéziratok vissza nem adának

## Hirdetések

a kiadóhivatalban vétetnek föl

## Egyes számok kaphatók:

Weidinger N. utóda Domján I., Valentin K. fia (Széchenyi-tér), Hochrein József és fiai (Széchenyi-tér), Köszl János (fő-tér), Böhm Manó (fő-utca) papir- és könyvkereskedéseiben.

## Pécsvárosi polgári kör.

Pécs, 1894. január 5.

A múlt évben sok küzködés után végre megalakulhatott a városi polgári kör, mely városunk közéletében fontos feladatok betöltésére van hivatva.

Valóságos akadályverseny számba megy az a küzdelem, melyet az egyesület megalakításának érdekében megvívni kellett épen azon tényezőkkel szemben, kiknek első sorban lett volna hivatásuk ennek létrejöttét előmozdítani, mert az ily egyesületek más városokban is, hol eddig megalakultak, csak a közügyek iránti érdeklődést mozdították elő a polgárok körében s a törvényhatósági ügyek egyöntetű, alapos és beható tárgyalását eredményezték.

Ámde nálunk a városházán különös ellen-szenvvel fogadták a városi kör alakításának eszméjét s már csirájában igyekeztek elfojtani annak életre kelését. Tudjuk, hogy az első ízben felterjesztett alapszabályoktól a Szapáry-kormány megtagadta a jóváhagyást s tudjuk azt is, hogy ez csak a Pécsről felterjesztett helytelen információknak lehetett folyománya, mert hisz más városok hasonló egyesületeinek ugyanilyen szövegű alapszabályai minden fenakadás nélkül elnyerték a kormány jóváhagyását, míg nálunk csak a közbejött kormányváltozás mellett volt lehetséges meggyőzni az intéző köröket arról, hogy a pécsi polgári kör nem akar nihilisták vagy anarchisták gyülekezete lenni.

Megalakult tehát a kör, melynek legfontosabb feladata a városi törvényhatóság bizottsági tagjaival a városi közgyűléseken tárgyalás alá kerülő ügyeket előzetesen megismertetni s azok mikénti elintézése iránt megállapodásra jutni.

Régi rossz szokás az városunknál, hogy a közgyűlések tárgysorozatát a tanács csak az utolsó órákban készíti elő, úgy hogy még a leglelküsemertesebb városatyá is ritkán volt azon helyzetben, hogy a tárgyalandó ügyekről

eleve tájékozást szerezhessen magának. A bizottsági tagok tehát az ügyek ismerete nélkül jelentek meg a közgyűléseken, minek folyománya volt a sok szétágazó felszólalás és indítvány, melyeknek utvesztőjében a városatyák sokszor annyira eltévedtek, hogy még az általuk hozott határozatok felől sem voltak mindig tisztában.

A polgári kör üdvös hatása ezen viszás állapot orvoslása körül már a múlt évben is érezhető volt, mert a bizottsági tagok a kör ülésein az előadók által ismertett közgyűlési tárgyakhoz hozzászólván eleve megállapodtak a történendő felszólalások iránt s határoztak az ügyek elintézése körül követendő maguktartása felett. — A közgyűlési tárgyalások azóta simábban, tárgyilagosabban s mégis behatóbban folynak s a tanács is meggyőződhetett róla, hogy a városi kör nem az a mumus, melynek célja csak a folytonos akadékoskodás lenne, mert minden oly tanácsi előterjesztés, mely a város közjavanak előmozdítására tétel, a városi kör támogatása mellett olyképp nyert közgyűlési szentesítést, hogy az nemcsak a többségnek a kisebbség feletti győzelmét jelentette, hanem egyuttal közmelegnyugvással is lett fogadva.

Második nagyfontosságú feladata a városi polgári körnek fenntartani és közvetíteni a folytonos érintkezést a választó polgárok s a törvényhatósági bizottság közt. A város bizottsági tagjai nem lehetnek jelen mindenütt, nem bírhatnak tudomással minden előforduló viszásságról, nem ismerhetik minden egyesnek baját, óhaját. A polgári körnek kell tehát lennie azon találkozó helynek, hol minden polgár érvenyesíthesse nézeteit s hol a bizottsági tagok közvetlenül megismerkedhessenek a választók véleményével s óhajtaival. A polgári körben a választó polgár, ha nem tagja is a városi törvényhatósági bizottságának, befolyhat a városi ügyek megvitatásába, sőt azoknak a városi közgyűlésen való elintézésébe is, mert a kör

határozatának a városi közgyűlésen érvényt szerezni a körtagokul belépett bizottsági tagokra nézve erkölcsi kötelesség.

A pécsvárosi polgári kör ez utóbbi feladatát azonban eddig csak igen csekély mértékben volt képes teljesíteni, mert a törvényhatósági bizottság körén kívül álló polgárok igen kis számban vettek eddig részt működésében. — Ez a részvétlenség kettős okra vezethető vissza, — először is arra az általános közönyre, mely polgárságunk körében a közügyek iránt gyökeret vert s mely kárhóztató ítéletre készíti ugyan otthon vagy baráti körben, de elszalaszt minden alkalmat, hol befolyását a közügyek intézésére gyakorolhatná; — második ok pedig az a tév-nézet, mely a városi körben valami felforgató, forradalmi intézményt lát s így elriasztja a belépéstől a polgárság azon részét, mely szent áhitattal tekint a városház tornyára, mert az alatt örködik a város feje mindnyájunk nyugalma és boldogsága felett s így természetesen azt is megtudja, ha ilyen istentelen társaságba keverednénk.

Pedig városunk haladását, emelkedését, helyes kormányzatát csak előmozdítaná, ha a közönysök s a félenkek is — letéve ezen nem épen dicséretes tulajdonságaikról — szintén tevékeny részt vennének a közügyek intézésében ott, a hol erre alkalom kínálkozik.

**A képviselőház** a karácsonyi szünet után január 15-én ül össze ismét, hogy törvényhozási működését megkezdje. A tanácskozáskor a telepítésről szóló törvényjavaslat tárgyalásával nyílnak meg. A törvényjavaslatról a közgazdasági bizottság jelentése már az ünnepek előtt elkészült s most a képviselőház minden tagjának rendelkezésére áll.

**A házassági jogi javaslat.** A képviselőház igazságügyi bizottsága az első bizottság, a mely az ünnepek után működését megkezdte. Valamennyi más bizottság szünetel még, egyedül az igazságügyi értekezési bizottság, hogy a tárgyalások fonalát már most fölvegye s a házassági jogról szóló, általánosságban

## A „Pécsi Figyelő“ tárczája.

## A költő ünnepe.

— Drámai költemény. \*) — Irtá: **Tarnai Károly.**  
 (A komáromi berek. Idő: 1825.)

## Első jelenet.

Hegedős.  
 (Egy fatörzsön ülve.)

Bolyongtam szerte szép hazám virányain,  
 Megláthatám ismét a délibáb csodás  
 Játékhelyét: a szép alföldi rónatájt,  
 A hótakart hegyeknek óriás bérczeit,  
 Budát, királyaink e büszke, szép lakát.  
 Tiszánknak hűs vizét is itták ajkaim,  
 S megrészegültem én a nép bájos dalán.  
 — Oh szép imádatos az én dicső hazám.

## Második jelenet.

Közvélemény és Népszerűség. (Jönnek s a háttérben maradnak.) Előbbi.

Hegedős.

A lelkeket ezernyi tör sebzi mégis  
 Gyilkos vasával át, a hogy bejártam most  
 E szép országnak annyi sok vidékeit.  
 Hazámnak bájosan csengő zenés nyelvét  
 Nem ismeri, már elfeledte az úrnép,

\*) Előadott a mohácsi kaszinó által rendezett Jókai-ünnepen.

El az országgyűlési rendek és karok,  
 Biz elfeledte — fájdalom — a törvény is!  
 S az iskolák se értik már a hegedőst:  
 Deák nyelvet beszél e nép, Ovidius,  
 Virgilius, dicső költők, rontott nyelvét.  
 — A kunyhókban hangzik még csak a magyar dal.  
 Nos, vissza hát oda, honnét jövék igaz,  
 Csodás, szent érzeménnyel telt magyar szívvel;  
 Megyek hát vissza én Árpád s vitéz Álmos  
 Keblére így, a hol dicső, magasztos még  
 Szittyák honából elhozott szokás, dal és  
 A hét vezér verével irt csodás törvényt!

Közvélemény.

Igaz minden szavad, én jó hegedősöm!  
 Honunkból száműzött vagyok e társnómmal.  
 Bujkálni kell ez országban titkon nekünk.  
 Engem, magyar közvéleményt a trón mögé  
 Rejtőzködő gazok halálra üldöznek;  
 Nem ismerem a pihenést s nyugodalmat,  
 Mint üldözött gyengécske őz futom már rég  
 Borús hazám titkolt és rejték-útjait.

Népszerűség.

Lásd, létezésemet is eltagadják még,  
 A mért én is magyar emlőn nevelkedtem;  
 S a magyar népszerűséget — tudod — hogy rég  
 Hóhér-bárdal leshintják... a hol fogják!  
 De ám azért a zord bűnnek ne add magad:  
 A nagy idők teljét, meglásd, megérjük még,  
 Midőn e nép, a magyar nép kivívja majd  
 A szónak és a gondolatnak nyíltságát,  
 S ujólag élni fog a szép közvélemény,  
 Virulni látod majd a népszerűséget.

Közvélemény.

S ekkor hatalmas szárnyra kél a magyar szó,  
 A magyar dal kicsiny házból s palotából!

Hegedős.

Nagy úr, egék fölött, — legyen igaz szavuk!

Népszerűség.

El hát most már a vádakkal s panaszokkal!  
 Miért jövék e szép ligetbe mi, halld most:  
 A glóriás szép költészet parancsolá,  
 Komáromi kies liget virányain,  
 Gyönyörteli hajnaljöttén várjuk be őt.  
 Találkozást kíván veled, deli lovag.

Hegedős.

A szép muzsának óhaját vegyük erős  
 Parancsnak most, amin vettük máskor szintén.  
 (Halk zene.)

Közvélemény.

De hallga hát, nem halljátok, hisz ő közelg.

Hegedős.

Oh boldog én, hogy láthatám az égi lényt,  
 A kit elhagyni kellett nekem nehéz,  
 Borús szívemnek érzetével oly régen.  
 Parancsa volt, hogy térjek vissza én hamar  
 Az emberek nyüzsgő, mozgó, zakatoló  
 Földjére gyors és bátor eltökéltséggel;  
 S akarta, hogy a magyar nép rideg, sötét,  
 Sivár éltét lassam magam s tanúskodjam  
 Világ fölött biráskodó ítélőszék  
 Színe előtt. Ah, itt van ő, leborulok  
 A magasztos nagy lény előtt imádatl.  
 (Letérdel.)

még az ünnepek előtt megvitatott törvényjavaslattal részletesen is végezzen. Mindjárt az ülés kezdetén fölmerült az a kérdés, belemenjen-e a bizottság a részletes tárgyalásba most, a mikor a törvényjavaslat részletes indokolását a legtávolabbról sem ismeri. A javaslatot ugyanis, meg a javaslat általános indokolását hetekkel ezelőtt kinyomatta s a képviselőház tagjai közt szét is osztatta az igazságügyminiszter, de részletes indokolás még ma sem áll egészen rendelkezésre sem a parlamentnek, sem a bizottságnak. Lányha vita után a bizottság többsége ennek dacára kimondta, hogy a részletek tárgyalását megkezdi és így most folyik a részletek tárgyalása.

## Külföld.

**Válság Szerbiában.** Sándor az ifjú szerb király tudvalevőleg már maga is megrémült trónja állítólagos barátaitól, a radikálisoktól. Szeretne szabadulni tőlük s a napokban arra gondolt, hogy talán koalíciós kormányt lehetne alakítani. Persiani orosz követ azonban, kihez tanácsért fordult, ezt újabb hír szerint egyenesen megtiltotta neki s kijelentette, hogy Oroszország csupán a radikálisokat tekinti barátainak. Ha tehát a király más tanácsosokkal környezné magát, ezt Péterváron annak vennék, hogy Szerbia kevésbé barátságos állást foglal el Oroszország iránt. Ha Persiani ur csakugyan e lelkiismeretlen tanácsot adta az ifjú királynak, akkor kétségtelenné lenne, hogy az orosz politika az Obrenovicsok trónjának megdöntésén dolgozik. Annyi bizonyos, hogy a Gruics-kormány alatt Szerbia belső helyzete semmivel sem javult s hogy Sándor király előbb-utóbb esetleg Oroszországra való minden tekintet nélkül is más embereket lesz kénytelen a hatalom élére állítani, ha a saját koronáját a legnagyobb veszélynek kitenni nem akarja.

**Boszu dinamittal.** Az oroszországi Vlnában Klakwitz Iván közbeesülésben álló vámhivatalnok legutóbb egy pört vesztett el szomszédja ellen. Nejeére gyanakodott, hogy összejátszott ellenfelével, és elhatározta, hogy boszút fog állani. Barátságát és kibékülést színlelve meghívta szomszédját és annak nejét egy estére magához. A szomszéd elfogadta a meghívást. Az asztalnál Klakwitz, neje, két lányuk, egy fiatal fiuk, anyósuk foglaltak helyet a szomszédal és nejével. Kezdetben egészen vidámak voltak. A harmadik fogásnál Klakwitz egy letakart ezüst edényt tett az asztalra és azt mondta, hogy egy pompás, ritka étel van benne, amelyet meglepetésül készítet a vendégek számára. Egy telt pezsgős-poharat emelt föl és így szólt: „Legközelebbi találkozásunkra!” Alig mondta ki e szavakat, mikor egy az asztalkendő alá rejtett dinamit-bomba felrobbant. A jelenlevők mind szörnyet haltak, a szobalány s a legifjabb lány kivételével. Ezek is csak addig éltek, míg az esetet elbeszélhették. Az áldozatokat a robbanás, melynek hangja télmérföldre hallatszott, a szó szoros értelmében darabokra szakgatta.

## Hirek.

— **(Baranyavármegye üdvözlő fölirata Jókaihoz.)** Baranyavármegye üdvözlő fölirata, melyet Perczel Béni, a siklósi járás országgyűlési képviselője fog átnyújtani ma a fővárosban tartandó

### Harmadik jelenet.

Költészet és előbbiek.

Költészet.

Légy üdvözölt derék lovag s ti hiveim.  
Kelj térdedről fel koszorúzott költöm,  
Igaz vonzódásod hozzám jól ismerem.

(Hegedős feláll.)

Komáromi kies berekbe hivatalak,  
Hogy itt veled nagy elhatározásomat  
S szent titkomat közölhessem; megérdemled  
Te ezt, ki e hazának legjobb dalnoka  
Valál s kinek magasan szárnyaló dalán  
Oly nagy vigaszt talált az eláruht szegény  
Magyar nemzet — de sok viharos száradon.  
Halld tehát: A népedet szörnyű, vészes  
Nagy óceán halált hozó hullámai  
— Talán le sem igazható erejűkkel —  
Csapják folyton köröskörül, mint elhagyott  
És már biztos prédára szánt szigetecskét.  
Bizony mondom, réges-régen kihál e nép,  
Ha őt nem óvja meg ezer veszélyben is  
A magyarok nagy Istene kegyes karral!  
Támaszt tehát profétákat közöttetek,  
A kik a végelpusztulás veszedelmén  
Vezérlik át erős kézzel, fénylő észszel  
Sokat gyötört magyar hazád' és népedet.

### Negyedik jelenet.

Uri hölgy (a háttérben megjelenik) és előbbiek.

Költészet.

Ma születik néped kebeléből e kis  
Helyen alig ismert szülők szerény ölen  
Ilyen próféta fénylő égi jelek közt.  
Csodát tevő pálcájával kösziklából

nagyszabásu ünnepélyen, — következőleg szól: Nagyságos ur! Mélyen tisztelt ünnepelt író! Ötvenéves bármely téren való munkásság minden körülmények között elismerésre és ünneplésre méltó. Immár ötven éve, hogy Nagyságod is a hazai irodalom és közmívelődés terén folytonos buzgó tevékenységet fejt ki. Ezen minden magyart büszkeséggel eltöltő, a művelt külföld előtt pedig csodálattal ismert fáradhatatlan tevékenység a hazai irodalomnak örökös dicsőségét képezi, és bizonyára nem csak méltó az országiszerte való ünnepeletetésre, de kötelessége is a nemzetnek, hogy annak, a ki ragyogó tollával annyi szépet alkotott, ki fényes szellemi termékeivel nem csak élvezetet szerzett, de tanított és lelkesített is, az érdem elismerését adja viszont. Sietett is a nemzet minden tagja rang, rend és osztálykülönbség nélkül, hogy szívből üdvözölje és ünnepelje legnagyobb koszoszorus íróját. Örömmel csatlakozunk mi is félszázados írói működésének jubileuma alkalmából az üdvözlő és ünnepelek sorához, és kívánjuk, hogy a Mindenhátó engedje meg, mikép Nagyságod eddigi munkásságát hazánk és nemzeti irodalmunk javára teljes szellemi és testi erőben még sokáig folytathassa. Baranyavármegye közönségének Pécsen 1893. december hó 18-án tartott rendkívüli közgyűléséből. Baranyavármegye közönsége nevében alispán helyett Sey Lajos főjegyző.

— **(Dulánszky Nándor dr. megyés püspök)** ujév napján küldte meg egyházmegyéje papságának a magyarországi püspöki kar közös pásztorlevelét a saját pásztorlevele kíséretében, mely a házasság kérdésével foglalkozik. Sérelmesnek mondja az ismert törvényjavaslatot, mert ez a család elkereszténytelenítésére, az egy személyben egyesített polgár és keresztény közti hadilábonlét; megtagadása a keresztény házasság egységéről, felbonthatatlanságáról, szentségi jellegéről való hitágazatoknak. Veszedelmesnek tartja a házasság fölbontását erkölcsi szempontokból stb. Fölvih minden katolikust és magyart, hogy álljon talpára és kiáltása legyen esdeklés a trón számolyáig elható, óriási tiltakozás a törvényhozás terembe felhangzó. Végül elrendeli a papságnak, hogy a közös pásztorlevelet a kézhezvételt követő legelső alkalommal, mikor a hívő nép az isteni tiszteletre egybegyűlve van, egész terjedelmében a szószékéről fölolvassák. Ennek megtörténte után minden vasár- és ünnepnap egész virágvasárnapjáig szakadatlan sorban a közös pásztorlevelet magyarázólag fejteggessék egyházi beszédeikben a hívő népnek ősi hitében való megerősítésére. Minden plébános a plébániájabeli főkép a választásoknál befolyásosabb hiveinek aláírásával is az illető orsz. képviselőjüket az egyházpolitikai törvényjavaslatok eileni állásfoglalásra kérje föl. A küszöbön álló országos katolikus nagygyűlés minél nagyobb sikerének biztosítására a körülményekhez képest úgy a maga, mint hiveinek körében a lelkeskedő papság minden lehető elkövesse. A közös pásztorleveléből minden egyházmegyei áldozó pap és tényleges tanító egy-egy példányt kapott.

— **(A mai Jókai-ünnepély)** már megálapított és általunk is közölt programja némi változáson ment keresztül. Az ünnepi estély műsorának 4-ik pontja a következő lesz: Részlet Arany János „Katalin” című költői elbeszéléséből. Szavalja Nagy Géza dr. úr. Az eredeti 5-ik pont: „Sokoli Gergely” Jókaitól. Fölolvassa Tolnay Géza úr — egészen kimarad. Az előképekben Brodszky Lajos úr helyett Rihmer Béla dr. úr fog szerepelni

a „Kárpáthy Zoltán”-ban. Az előképekhez és azok közszüneteiben a 44. sz. cs. és kir. gyalogezred zenekara a „Parasztbecsület” intermezzóját, továbbá a „Szentivánéji álom” nyitányát fogja játszani. A 7-ik pont lesz: „Abránd” Erkel Ferencz Bánk-Bán című operájából; előadja a 44 ik gy. e. zenekara. A 8-ik pont „Apotheosis.” Részvesznek az előképek alakjain kívül: Balogh Marianne, Denkné, Fekete Etelka, Forray Agatha, Jeszenszky Irén, Lechner Nessza, Maletér Eszti, Mihályfy Irén, Rihmer Ada és Ilona, Rozinszky Elvira, Sunk Emma, Sziebert Irén, Vasváry Vilma urhölgyek és Bodó Aladár dr., Daróczy Aladár dr., Jasek Sándor, Molnár József, Reeh György, Rihmer Béla, Rónaky Kálmán dr. urak. 9. Jókai összes művei egy példányának kisorsolása az e czélra kiküldött bizottság által a Hattyu teremben a színpadon fog eszközöltetni.

— **(A megyei állandó választmány)** tegnapi üléséből közöljük a következő javaslatokat, melyeket a hétfői közgyűlés elé terjeszt: A törvényhatósági közutak kiépítése czéljából fölveendő egy millió forintos kölcsön ügyében azt javasolja, hogy a kölcsön effektuálása egy pár hónapra halasztassék el, míg a pénzügyi viszonyok kedvezőbb fordulatot vesznek. A vármegyei pénzek elhelyezésére vonatkozólag a Pécsi Takarékpénztárt ajánlja; 50,000 forintot pedig a Baranyamegyei hitelintézetnek. A kissébb javadalmazásu tisztviselők kérvényére oly értelmű javaslatot terjeszt be, hogy az 1000 frton aluli fizetésük nyugdíja a kérelem értelmében adassék meg; az 1000 frton felüli fizetésük nyugdíja pedig változatlanul hagyassék meg az eddigi nyugdíjszabályzat szerint. S z i e b e r t h Nándor indítványára azt javasolja, hogy fölrát intéztesse a miniszterhez azzal a kérelemmel, hogy állítson föl a megye területén egy amerikai szőlővevő-termelő-telepet. A szükséges területet ingyen bocsátják rendelkezésére. A szentlőrinczi jegyzőválasztás megsemmisítését ajánlja.

— **(A Pécs-barcsi vasut)** államosításának végleges keresztülvitele iránt, a kereskedelmi miniszteriumban tárgyalások folynak. E vasut most tudvalevőleg a Magyar Államvasutak kezelése alatt van s a kereskedelemügyi miniszter tavaly fölfüggesztette az igazgatóság rendelkező jogát. A vasutársaság elnöke, Harkányi Frigyes annak idején óvást tett ez ellen, de utóbb az ügyben megegyezés jött létre s a vasutársaság 66-7 kilométer hosszú vonalait már legközelebb bekebeleztetnek a Magyar Államvasutak kötelékébe. — A Pécs-barcsi Vasut államosítását rövid időn belül a Bács-pakráci Vasutársaság vonalainak államosítása fogja követni, mert ez a vonal természetes folytatása a pécs-barcsi vasutnak. A Bács-pakráci vasut 123 kilométer hosszú vonalait (Bács-Daruvár-Pakrácz-Lipik, Suhapolje-Szlatina és Bastaji-Zdenci) jelenleg a Déli Vasut kezeli. Tervbe van véve, hogy az államosítás keresztülvitele után a vonalat meghosszabbítják az Államvasutak Okucane állomásáig; ez esetben a Boszniába vezető ut igen jelentékenyen megrövidül.

— **(A szegszárdi belv. plébános jelöltek.)** Tudvalevő, hogy Mikónak a szegszárdi belv. plébániára leendő kinevezése ügyében a szegszárdiak egy nagy küldöttsége járt jó ideje Dulánszky Nándor dr. megyés püspöknél. A püspök a maga részéről meg is ígérte, hogy Mikó jelöltségét fogja támogatni. S ilyen értelemben tett a vallás és közokt. ügyi miniszterhez fölterjesztést. Ámde a miniszternek is megvan a maga jelöltje, aki nem más, mint a tu-

Nem nyit forrást, se majd égből a kőtáblát  
Jehovától a népének nem hozza le,  
De szavával, meg lantjával csodát művel!  
Nagy Orpheus bájos regéje felülül:  
Kemény kövek helyett kősziveket  
Olvaszt meg ő tündéri szép meséivel;  
De még nagyobb csodát teszen: zordon szívű  
Halálos ellenségeket varázsol át  
Igazi jó barátaivá kis népének;  
Tisztelt leszen majd általa az egész föld  
Kerektségén szerény, maroknyi nemzeted  
Szokása és napnál fénylőbb szép jelleme.  
A vészes óceán hullámai pedig  
Lecsendesülnek a költő szavaira;  
S a kis sziget — dicső hazád — így mentve lesz!

Hegedős. (Térdre hull a költészet előtt.)

Oh, áldott légy, ezerszer áldva égi lény.

A lábaidhoz porba hull kicsiny hived.

(Megcsókolja a Költészet köntösét.)

Költészet.

Ti szép hölgyek, jertek velem, álljuk körül  
A kicsi Jókai szerényke bölcsőjét;  
Szép homlokát megcsókolom ihlett ajkkal  
S a Népszerűség és Közvélemény pedig  
Áldó kezekkel avassák fel őt nagygyá!  
Jertek tehát.

(Halk zene. Költészet, Népszerűség és Közvélemény el. Hegedős feláll.)

Uri hölgy. (Előre jó, kezében könyvvel.)

Tanits meg, óh, szeretni a  
Költészetet egész szívvel, rajongással.  
Sejtő kedélyem eddig is alig értett  
Csodás, titkos delejerő segélyével

Vonzott a költészet szépséges és merész  
Fenségtű szentelt csarnokába rég engem.  
— De ajtaját bezárva találtam mindég.  
Amint az égi lényeket hallám előbb,  
Tudám meg azt, a költő hogy mi hazánkban:  
Világító toronytüze a magyarnak,  
Vezérkedő tűzszlopunk a pusztában,  
Csendes békének idején egyetlen, mint  
Igazi jó barát, — csaták rajában ő  
A harsonánk, tüzetadó jó fegyverünk.  
Deli lovag, tanits meg, óh, szeretni a  
Költészetet egész hévvel, rajongással.

Hegedős.

„Rajongással s egész szívvel... tanítalak.

Csalit, berek, hús erdőmélly lesz iskolánk,

Madárzengés, virágillat mi kísérünk.

Mindjárt e szép, bájos helyen kezdjük el hát,

Kherubarczú leányka, most nehéz leczkénk.

Uri hölgy. (Örvendezve.)

No, hát kezdjük gyorsan, hamar, alig várom...

Hegedős.

A tanítást előzze meg a fogadás...

Uri hölgy. (Esküre emeli jobbját.)

... Erős szent esküvel fogadom én ma itt,

Hazánknek művelődését, költészetét,

Művészetét, irodalmát kitelhető

Egész erőmből istáplom halálomig!

Hegedős.

Előttetek a legszebb példa áll, hazám

Leányai, e kis angyalt kövessétek!...

— No hát gyérünk, a leczkét megtanuljuk most.

(Hegedős és uri hölgy el.)

(Vége köv.)

dományos mákódéséről eléggé ismeretes Vosinszky Mór, apai plébános, a kit Apponyi Albert gróf is melegen ajánlott Csáky gróf kegyeibe. Ki legyen a kettő közül szegszárdi plébános? Ez az a hamleti kérdés, a melynek megoldása sok gondot és nehézséget okoz. Dulánszky is kardoskodik jelöltje érdekében, Csáky gróf is. De mivel a két merev álláspont megtartása nem vezet eredményre, Csáky azt az ajánlatot tette Dulánszkyknak, hogy jól van, legyen a szegszárdi plébános Mikó, de csak azon esetben, ha Vosinszky pécsi kanonok lesz. Dulánszky püspök erre gondolkozási időt kért, s még most is gondolkodik. Ez az oka, hogy az ügy elintézése egy lépéssel sem haladt előre.

— **(A felváltott század.)** Mult hó 31-én este Gyula József pécsi lakos azon panaszt adta elő a csendőrségnél, hogy ő az adóhivatalnál egy darab százast váltott fel, melyért új egyforintosokat kapott. Midőn az utcán barátaival beszélgetett, ezt meghallotta Bodonyi Ignác német-ürögi lakos, ki őt azon ürügy alatt, hogy neki szüksége volna olyan új pénzre, cserélje hát ki vele 5 frt ráfizetés mellett, kicsalta Német-Ürögbe; majd a pénzébe azzal a fufanggal, hogy ott majd mulatnak is egyet. Gyula elment Bodonyival a magyar-ürögi szőlőhegyen lévő pénzébe, hol már akkor 3 ismeretlen egyén is volt, kiket Bodonyi álnév alatt mutatott be. Alig mentek le a pénzébe, Bodonyi Gyulát borral kínálta meg és arra kérte, hogy mutassa meg a magával hozott pénzt. Gyula elővette a zsebkendőjébe göngyölt összeget, mire az ismeretlenek közül ketten megfogták: az egyik kikapta kezéből a pénzt és Bodonyival együtt elfutott. A hátramaradt két egyéniség erre kilökte őt a pénzéből; maguk pedig elfutottak a többiek után, mert már hallották a segély megérkezését. Ágoston csendőrmesternek sikerült tegnapelőtt a tetteseket kézrekeríteni. Ezek pedig: Bodonyi Ignác, német-ürögi, ifj. Balázs József, Póka Mátyás magyar-ürögi lakosok — mindhármán rovvott előéletű egyének — és Horváth József patacsi lakos. Az elrablott pénzből Bodonyinál 22 frtot, Balásznál 14 frtot, Pókánál 4 frtot, Horvátnál 26 frtot, összesen 66 frtot találtak meg. A tettest, Bodonyit kivéve, ki még csak részben tett beismerő vallomást, beismerték. Bodonyit letartóztatták, mivel attól tartottak, hogy a további nyomozást megghusítja. A 66 frtot átadták a kir. ügyészségnek. Ágoston csendőrmesternek Bodonyi 10 frtot ígért azon esetre, ha csak egy éjszakára is szabadon bocsátja. Ágoston az ajánlatot megvetéssel utasította vissza. A többieket szabadlábon hagyták.

— **(Betörő letartóztatása.)** A rendőrség tegnap letartóztatott bizonyos Simoncsik István nevű egyént, kinél több értékes aranyeműt találtak, a miknek birtokába betörés útján juthatott. A tulajdonosok kiderítése iránt megindították a nyomozást.

— **(Sláby Ferencz)** elhunyt nagyprépost hagyatékának tárgyalásánál az egész tömeg fele az egyházmegyére esvén, Dulánszky dr. megyéspüspök következőleg osztotta föl: az egyházmegyei pészárnak 25,000 frt; a papi nyugdíjalpnak 2000 frt; a beteg káplán segély alpnak: 2000 frt.

— **(A szerencsés nyerő nem szerencsés nyerő.)** Szavahihető férfiak állították, hogy a december 28-ikán kihuzott jótékonyági sorsjegyek második, 15,000 frtos főnyereményét egy pécsi pénzintézetit tisztviselő nyerte el. Mint utóbb kiderült, a hirt, melyről városszerte, mint valóságáról beszéltek, barátai tréfából bocsátották szárnyra. Így jutott az állítólagos nyertes a sok gratulációhoz. De ő azt tartja, — mint előttünk kijelentette — hogy: „Nem jó az ördögöt falra festeni.“ — Talán majd júniusban sikerül. Reményét jogosnak hiszi, mert 13 sorsjegynek van birtokában.

— **(Mégfagyott az erdőben.)** Kocsis Teréz budai-külvárosi napszámosnő csütörtökön dél előtt kiment az erdőbe, hogy a szigorúnak ígérkező télre tüzelőfával elláthassa magát. Az amugy is beteges állapotban lévő asszony az irtóztató hidegben megfagyott. Holttestét az erdőből tegnap kocsis szállították haza őt kereső ismerősei.

— **(Jókai ünnepély a népiskolákban.)** A pécsi közs. iskolaszék elnöke helyeslőleg adta beleegyezését abba, hogy Jókai ünnepeltetése a helybeli közs. tanintézetekben is érvényesülhessen. Ennekélfogva a Jókai ünnepség az összes közs. iskolákban a főügyelő igazgató közvetítésével f. hó 5-ére tervezetett. Együttal a hatóság nap délutánjára szünet időt adott. Első sorban meg kell emlékeznünk a belvárosi iskolaépületben lefolyt ünnepélyről. Tegnap tíz órakor sorakozta az ifjuság a két alsóbb osztály kivételével a dalárda nagy termébe, hol példás rendben felállva, Repich Vince igazgató röviden körvonalozta az ünnepélyes jelenet célját, melylyel az ünnepély a Kölcsei Hymnus elzengésével kezdetét vette. Szavaltat következett ezután, majd Sirisák Andor tanító tartotta alkalmi fölolvasását. A népies és a gyermeki észhez mért előadás iránt az ifjuság és a gyermeki érdeklődést mutatott, mely fölolvasásnak a fogékony zsenge gyermeki érzületre nem fog jó hatása elmaradni. A fölolvasót tagtársai valamint az ünnepélyen jelen volt főügyelő igazgató érdemileg jutalmazták meg elismerő nyilatkozataikkal. A fölolvasás után ismét alkalmi szavaltat következett Jókai

Mórtól, melyet a „Szózat“ elénekülésével fejeztek be. A Jókai ünnepély hasonlóan épületes lefolyásáról kapunk tudósítást, mely a budaikülvárosi ágostontéri iskolánál ment végbe. Itt is ének, szavaltat és Jókai érdemeit méltató fölolvasás volt, melyet Rozsics Sándor igazgató, mint a testület legidősebb tagja tartott érthető könnyed eszmemenetben a gyermeki fölfogási képesség keretén belül. Ugyanily módon és azon egy időben tartották meg a felsővármház-utczai, valamint a sziget-i külvárosi iskoláknál is az ünnepélyes lerovást koszorus nagy költőnk iránt, ki a kicsinyekhez épp oly szívhez szólóan tud beszélni, mint a nagyokhoz remek alkotásu műveiben. A közs. polg. leányiskolában az ünnepély Hoffer „Király hymnus“-ával vette kezdetét. Reberics I. igazgató cseleltte röviden az ünnepélyes összejövetel célját, mire néhány sikerült szavaltat következett. Jókai érdemeinek részletes méltatását Ujváry Kamilla adta elő vonzó modorban, melyet ismét több szavallattal és énekkel zártak be.

— **(Halálozás.)** Fábry Zsigmond nyugalmazott tisztartó f. hó 4-ikén hosszas betegség után, életének 89-ik évében elhunyt Pécsen. Geng Gyula báta plébános (szül. 1843; fölszenteltetett 1865; báta plébános 1880 óta) f. hó 2-ikén este vérhányás következtében meghalt. — Csendes Alajos 5 éves Aladár fia, f. hó 5-ikén súlyos szenvedés után meghalt Pécsen.

— **(A megyei ménállomások.)** Eddig 20 ménállomás volt megyénkben, most az állomások számát 4-el szaporították. Az eddigiek: Bellye 3, Beremend 2, Csuzá 4, Dráva-Palkonya 3, Duna-Szekeső 2, Kácsfalú 4, Kapos-Szekeső 2, Kéménd 2, Kistelek 3, Laskó 4, Lipova 2, Monostor 4, Nagy-Harsány 2, Német-Bóly 4, Gödre szent Márton 2, Rácz-Petre 3, Siklós 2, Szent-Dienes 3, Szentlőrincz 7, Villány 2 ménnel. A új állomások: Dárda 2, Lancsuk 2, B. Baán 2, H.-Szöllös 2 ménnel. A régi állomások közül megszünt Dályok. A ménszétosztás határnapja a nagyatádi méntelepésztyálon e hó 15-én lesz.

— **(Öngyilkosság.)** Klebitz Mihály 65 éves baranyabááni gazdaember családi pörpatvar miatt f. hó 2-ikén fölakasztotta magát.

— **(A vármegye állami javadalmasa.)** Hieronymi belügyminiszter már megállapította a megyék közigazgatási és árva s gyámhatósági kiadásaira vonatkozó évi összegeket. A mi megyénk ily czimen 89,700 frt. állami javadalmasában részesül.

— **(Szőlészeti tanfolyamok.)** Gábor József pécsi szőlészeti és bor főügyelő Baranyavármegyében Pécsen, Somogyvármegyében Kaposvárott, vinczellérek és szőlőmunkások részére 14—14 napig tartó szőlészeti tanfolyamot tart. Pécsen f. hó 15—30-ig, Kaposvárott február hó 12—27-ig fog tartatni a tanfolyam. Mindkét tanfolyamra jelentkezhetik minden vinczellér és szőlőmunkás, ki a 20. évet betöltötte, de az 50. évet meg nem haladta és irni olvasni tud. Az előadások és gyakorlati bemutatások vasár és ünnepnapok kivételével — naponta 9—11 óráig 2—4 óráig tartanak. Minden beiratkozott tartozik a tanfolyamot végig halgatni. A tanfolyam magyar és ingyenes, de kiki maga gondoskodik ellátásáról. Jó előmenetelt tanúsított egyének bizonyítványt nyernek, melynek kiállításáért díj nem jár, azonban a bizonyítványbélyeg az illetők fizetik. A baranyamegyeiek részére rendezett tanfolyam Pécsen a vármegye-házánál fog tartatni és a jelentkezők is itt vétetnek föl. Fölvivatnak tehát az érdeklődő szőlőmunkások és szőlőbirtokosok, hogy az újjátelepítés körüli eljárások elsajátítása végett jöfölfogott érdekükben a tanfolyamon megjelenjenek, illetve vinczelléreiket elküldjék, egyszersmind fölvivatnak azon községek is, melyek a már meglévő vagy még ezután telepítendő községi amerikai teleppel rendelkeznek vagy fognak rendelkezni, hogy az ezen telepek leendő kezelőit a tanfolyamra beküldjék.

— **(Táncpróba.)** Herczenberger József tánc-tanító a kaszinó helyiségében a délutáni társaság részére f. hó 8-án táncpróbát tart. Belépti díj: családok számára személyenként 80 kr. személyjegy 1 frt. Kezdeté esti 8 órakor.

— **(A pécsi kir. törvényszék tanácsainak beosztása az 1894. évre.)** I. Polgári tanácsülések tartatnak, minden héten kedden és pénteken. II. Büntető végtárgyalások tartatnak hetenként hétfőn, szerdán, csütörtökön és szombaton. III. Sajtóügyi végtárgyalások tartatnak: hétfőn. A.) Polgári tanácsülések kedden: Elnök: Sável Kálmán. Előadók: Kaufmann Nándor, Angyal Pál és Vodicska Ferencz albiró. Pénteken: Elnök: Sável Kálmán. Előadók: Saághy Vince és Hardi Sándor. Váltó- és keresk. perek és ügyek, kedden és pénteken: Előadó: Kaufmann Nándor. Szavazók: Kindl József, Szeifritz Antal, Ullmann Károly és Krausz Mór keresk. ülnökök, havonként fölválva és pedig: Január, május, szeptember hóban: Kindl József, február, június, október hóban: Szeifritz Antal. Március, július, november hóban: Ullmann Károly, április, augusztus, december hóban: Krausz Mór. B.) Büntető végtárgyalások. Elnökök csütörtökön és szombaton: Sável Kálmán törvényszéki elnök, hétfőn és szerdán: Czigliányi Béla törvényszéki bíró. Előadók és szavazók: csütörtökön és szom-

baton: Czigliányi Béla, Koszér János, Göbel Gyula és a kinevezendő albiró: hétfőn és szerdán: Koszér János, Göbel Gyula és a kinevezendő albiró, fölválva havi beosztás szerint. C.) Sajtóügyi végtárgyalások. Hétfőn. Elnök: Sável Kálmán kir. törvényszéki elnök. Előadó: Hardi Sándor. Szavazó: Angyal Pál. D. Fegyelmi tárgyalások: Elnök: Sável Kálmán kir. törvényszéki elnök. Előadók és szavazók az 1894. év elején kisorsolandó 2 rendes és 2 póttag. E. Közjegyzői fegyelmi tárgyalások: Elnök: Sável Kálmán kir. törvényszéki elnök. Előadók: az 1894. év elején a törvényszék bíráiból kisorsolandó 2 rendes és 2 póttag. Szavazók: Plihál Ferencz és Ziegler Kálmán kir. közjegyzők, mint rendes, — Visy Lajos és Külley Zoltán dr. kir. közjegyzők, mint póttagok.

— **(A kik nem tudnak magyar isteni tiszteletet kapni.)** Belvárd község magyar ajkú róm. kath. lakosai körülbelül két éve a pécsi püspökhöz kérelmet adtak be, hogy az Istent a templomban édes anyanyelvünkön imádhassák és dicsérhessék. Hosszas kihallgatás és vizsgálat után kiderült, hogy ahhoz nagy számuknál fogva joguk is van. A püspök el is rendelte, meghagyván az olasz plébánosnak, hogy minden 4-ik vasárnap magyar legyen az isteni tisztelet. De — mint értesülünk — nincs a ki a rendeletet végrehajtsa, daczára, hogy fél évvel ezelőtt kiadták. Van ám több község is Baranyában, hol hasonló a panasz, többek közt ott van Birján községe. A magyar katolikusok kiteszik egy harmad részét a lakosságnak s mégsem kapnak magyar isteni tiszteletet. Már pedig a magyar nyelvet nem csak az iskolában, de a templomban is keresztül kell vinni.

— **(A megyei uthálózat.)** Baranyamegya mult évi október hó 9-én tartott közgyűlése Szieberth Nándor bizottsági tag azon indítványát, hogy a Ráczpetrén át Villányig vonuló községi ut a megyei uthálózatba vétessék föl, elvetette s kimondta, hogy addig, míg a megye közuti hálózatába már felvett közutak mind kiépítve nem lesznek, a megyei uthálózatba új közutakat nem vesz föl. — Ezen határozat elleni felebbezés folytán a kereskedelmi miniszter helybenhagyta ugyan a Ráczpetre-villányi ut mellőzésére vonatkozó határozatot, de a jövőre szóló azon intézkedést, hogy az uthálózat teljes kiépítéséig abba új utvonalak felvehetőek ne legyenek, hatályon kívül helyezte, mert a miniszteri indokolás szerint a közlekedési viszonyoknak bekövetkező változása folytán nagyon is előállhat annak szükségessége, hogy a törvényhatósági közuti hálózatba ez idő szerint felvett közutak némelyike onnét kihagyassék, esetleg abba a mutatkozó szükséges utvonall felvétessék.

Az idők feltűnő jelének tekinthető, hogy az egyszerű, természetes életmód utáni vágy — amelynek több más emberbaráttal egyidejűleg Kneipp plébános ur adott leghathatósabb kifejezést — mindinkább kezd nyilvánulni úgy orvosi, mint szaktudományi körökben. A naponkint jobban elharapódzó idegesség, nyugtalanság és éremlyég, mely korunkat jellemzi, csakis azon, roppant nagy mérvben fogyasztott divatitalok, mint kávé és theának élvezetében leli magyarázatát. Elsőrangú szaktekintélyek máris óva intenek kivált a babkávét élvezetétől, többek között Virchow tanár Berlinben, aki azt mondja, hogy: „végre csalahatatlannal constatálhatjuk, miszerint a coffein, mely a babkávét erőanyagát képezi, az idegeket fölötte izgató, és nagyobb mértékben élvezve, egyenesen mérgező anyag, éppen mint a pálinka.“ Dr. Lutze A. egészségügyi tanácsos így vélekedik: „Mily kártékony a babkávét, azt csak kevesen tudják.“ Dr. Hahemann megtiltotta a babkávét élvezetét, mert ez — szerinte — nem táp, hanem gyógyszer, és Stuhlmann János orvos óra- és perczeze meg tudta határozni, mikor fognak azon összes állatok, amelyekben ő, aránylag kis coffein adagokkal kísérletezett, meghalni. Számos más hírneves orvosok egyenesen kárhoztatják a babkávét élvezetét. Brillat-Savarin tanár, a híres physiologus Párisban, azt mondja: „a világ összes apai- és anyáinak kötelessége, hogy gyermekeiknek a babkávét élvezetét a legszigorubbán megtiltsák, — amely kávé — Birkmayer orvos szerint — „mint lassan ható mérge, az idegek folytonos izgatása következtében gyöngíti az izom és idegrendszer, és így az embert ugyszólván halálra enyelgi.“

Ezen intő szózatok daczára mégsem fog senki az annyira kedvelt és sok esetben nélkülözhetlen szükségletté fajult kávé élvezetétől szívesen lemondani. A kávézó közönség szerencséjére nincs is erre már szükség, amióta Kathreiner híres, általánosan mint kitűnőnek elismert rendszere nyomán egy oly malátakávét sikerült készíteni, mely, az orvosok nyilatkozata szerint, mint vegyíték a babkávét használva, ez utóbbinak káros hatásait megszünteti. (Dr. Hoschek J. Bécsben) és amely malátakávét az összes enyémű vegyítékszerek közt az első helyen áll. (Dr. Mansfeld M. Bécsben), mert oly tulajdonságokkal bír, melyeket az eddig használatban levő kávéurrogatók soha sem fognak elérni. (Dr. Hoffmann tanár, Lipcsében). De még oly esetekben is, amikor betegeknek és gyermekeknek a babkávét élvezete teljesen megtiltatott, a Kathreiner-féle malátakávé, babkávét-izével egyedül ajánlható és legjobb eredményre vezető szer.

## Törvénykezés.

**A kassádi falu rossza.** Még a múlt év február 12-én este 9—10 óra közt Horvát Mirko kassádi legény Königstein kocsmáros udvarán egy nagy bottal úgy elverte Ivin Pávo ugyancsak kassádi embert, hogy annak több oldalborda betört, fején s hátán nagyobb sérüléseket szenvedett s több, mint 40 nap telt bele, míg ismét munkaképesé vált. E miatt állott Horvát Mirko csütörtökön a pécsi kir. törvényszék előtt, hol minden követ megmozgatott arra nézve, hogy magát kitisztázza. Bár a tettet beismerte, azzal védekezett, hogy őt Resetár Márián és Lamos Mio beszélték rá Ivin megverésére; fölhasználták részegségét, erővel kihurcolták az udvarra, s azt mondták neki — egy nagy furkós botot adva kezébe — hogy Ivin Pávót ütni kell, ő tehát ütötte. S mindezt olyan ártatlan arcczal mondta el, hogy talán el is hiszik neki, ha nincs a törvényszék kezei közt az erkölcsi bizonyítvány, mely éjjeli csavargónak, garázza éle tünék és sok tekintetben kifogásolni valónak bizonyítja. A vádolt társak mindent tagadtak; sőt Rese-

tár még kérte és lebeszélte Horvátot, hogy ne üsse Ivin. A tanuk vallomása Horvát ellen bizonyított; Lamos és Resetár semmi sem derült ki. Valószínű, hogy Horvát Ivin csupa virtuskodásból verte meg. Több tanu szerint megelőzőleg Horvát azt mondta, hogy megveri Ivin, mert megölt egy embert. Nagy Géza dr. kir. alügyész Resetár és Lamos ellen el ejtette a vádat; Horvátot, súlyos testi sértés miatt kérte megbüntettetni. A kir. törvényszék Sá v e l e n ö k l e t e a l a t t H o r v á t M i r k ó t a b t k. 301. §-a szerint minősülő súlyos testisértés miatt 1 évi börtönrre s a fölmerült költségek megtérítésére ítélte. Resetár és Lamost fölmentették, mivel a fölbujtás nem volt rájuk bizonyítható. Kir. alügyész a büntetés súlyosbí tása végett fölbbezett.

Laptulajdonos:  
NAGY FERENCZ.

Felölös szerkesztő:  
PLEININGER FERENCZ.

Szerkesztő:  
BOGÁTHY MEDÁRD.

NYILT-TÉR. \*)

A Richter-féle Tinct. Capsici comp.

### Horgony-Pain-Expeller

elnevezés alatt igen jó hírnévnek örvend. Ezen fájdalomcsillapító bedörzsölés valamennyi köszvény, csúsz és tagszagatásban szenvedő egyéneknek ez uton legyen ajánlólag emlékeztető hozva. Ezen tinktura már 25 év óta, mint legmegbízhatóbb háziszser általánosan kedvelt és ennélfogva már további ajánlásra nem szorul.

Csekély ára, üvegenként 40 kr., 70 kr. vagy 1 f. 20 kr. vagyontalanoknak is lehetővé teszi, ezen kitűnő háziszsernek beszerzését. Bevásárlás alkalmával a „Horgony“ védjegyre ügyelendő, nehogy utánzatot adjanak, mert csak a vörös Horgonynyal ellátott üvegek valódiak. Ha a valódi Pain-Expeller helyben nem volna kapható, akkor forduljunk a gyártók gyógyszerárúhoz: Richter gyógyszerárú, az arany oroszlanhoz Prágában vagy Török József gyógyszerészhez Budapesten.



## Hirdetések:

22809. sz.  
tkv. 1893.

### Árverési hirdetmény.

A pécsi kir. törvényszék, mint telekkvi hatóság közhírré teszi, hogy Pécs sz. kir. város árvtára végrehajthatónak Urnebesz József végrehajtást szenvedő elleni 60 frt 84 kr. tőkekövetelés és járulékai iránti végrehajtási ügyében a pécsi kir. törvényszék területén levő Pécs sz. kir. város határában fekvő a pécsi 5911 sz. tjkvben foglalt 1459/9 hsz. 993 sorsz. házra és udvartérre 1500 frt kikiáltási árban az árverést elrendelte, s hogy a fentebb megjelölt ingatlan az 1894. évi január hó 23. napján délelőtt 10 órakor a kir. tszék árverési helyiségében megtartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alul is eladatni fog, azonban 330 frton alul eladatni nem fog.

Árverezni szándékozik tartoznak az ingatlan becsárának 10 százalékát, vagyis 150 forintot készpénzben vagy az 1881. LX. t.-cz. 42. §-ban jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi november 1-én 3333. sz. a. kelt igazságügyminiszteri rendelet 8 §-ban kijelölt óvadékképes értékpapírban a kiküldött kezéhez letenni, avagy 1881. LX. t.-cz. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű élmervényt átszolgáltatni.

A pécsi kir. törvényszék, mint tlkvi hatóság 1893. évi december hó 7. napján.

Bogyay Pongrácz  
kir. tszéki bíró.

Csak akkor valódi, ha a háromszögű palaczk az itt levő szalaggal (vörös és fekete nyomás sárga papíron) van elzárva.

Eddig fölülmulthatatlan!

Maager Vilmos  
féle  
valódi, tisztított



(törvényesen védett csomagolásban)

Maager Vilmostól  
Bécsben.

Az első orvosi tekintélyek által megvizsgáltatott és könnyű emészthetőségénei fogva gyermekeknek is különösen ajánlati és rendeltetik mindama eseteknél, melyeknél az orvos az egész testi szervezet, különösen a mell és tüdő erősítését, a test súlyának gyarapodását, a nedvek javítását, valamint általában a vér tisztítását el akarja érni. — Egy üveg ára 1 forint és kapható a gyári raktárban Bécsben III. 3. ker., Heumarkt 3, valamint az osztr.-magyar monarchia legtöbb gyógyszerárúban.

Pécsett kapható: Sipócz István, Zsiga László, Erreth János és az irgalmasok gyógyszerárúban; Reeh Vilmos, Spitzer fia és Köszl János kereskedésében.

Főraktár és föelárúsítás az osztrák-magyar monarchia részére:

Maager Vilmos, Bécs,  
III. 3. Heumarkt 3.

Utánzatok hatóságilag nyomoztatnak.

## Csúsz és köszvény

csúszos fej- és fogszagatások, ütési és ficzomodási, valamint fagydagánatok ellen meglepő gyorsan és biztosan hat a

### REPARATOR

nevű gyógyszer, melynek üvege 50 kr. vagy egy frtért minden gyógyszerárúban kapható. A Reparatort a Rókus-kórházban 136 esetben tétetett kísérlet, melyeknél 7 esetben javulás, 129 esetben teljes gyógyulás éretett el.

## Vérszegénység és sápkór

továbbá gyenge gyermekek erősítésére kitűnő hatású és pompás ízű szer a Tokaji China vasbor, mely az országos egészségügyi tanács javaslatára belügymin. engedélyvel láttatott el. Sok rossz utánzat létezik, miért is kérem vételnél névaláírást követezni. Kis üveg 1 frt 60 kr., nagy 3 frt.

## ACATIA-SZAPPAN

kedves illata, kellemes habzása és rendkívüli tartóságánál fogva lett rövid időn kedvelté. 1 drb 50, 3 drb egy dobozban 1 frt 40 kr.

## Acatia arcz-crème

rövid pár heti alkalmazásnál pompás üde, gyermekded arcból nyerhető. Az arczbor mindennemű ékteleenségét bizton eltávolítja. 1 üveg ára 1 frt.

## A „crème de Marguerite“

az arczbor táplálására, üdén tartására szolgál. előkelő körökben igen kedvelt. Egy köcsög ára 2 frt.

Ezek gyógyszerárú kiválóbb speciálításai, melyek főváros és országszerte a legjobb hírnévnek örvendenek a postán is küldetnek.

## KRIEGNER GYÖRGY

gyógyszertára a „Magyar Koronához“  
BUDAPEST, KÁLVIN-TÉR.

Hamisítványoktól óvakodjanak!

Csakis szerecsenfejjel valódi.



Első fiumei tengerentúli beviteli társaság

Pfau és társa, Fiume.

Kapható a legfinomabb fűszer-, csemege- és gyógyfű-kereskedésekben, gyógyszerárúban, kávéházakban és cukrászdákban.

Világhírű

„LES DERNIÈRES CARTOUCHES ÉS LOHENGRIN“

féle szivarkapapír

Braunstein frères gyárából, Párizsban

65 Boulevard Exelmans 65.

A Braunstein frères cég esak Gassicoirtban (S. és O.) franciaországban létező saját papirgyárának készítményét hozza forgalomba.

Ezen nagyszerű a legújabb elveken alapuló berendezett telep készítményei a papiripar átadásának tekintetűk.

A szivarkapapír és szivarkahüvely elárúsítására szant gyáriraktár helyége

Bécsben, I. Schottenring 25. sz. a.

Az általunk a „Les dernièrés Cartouches“ féle papírból készített valódi francia szivarkapapír, valamint valódi francia szivarkahüvely, melynek minden papirtok a „Braunstein Frères“ cégét viseli,

Pécsett Alt és Böhm és Reinifed A. uraknál kaphatók.

**Kathreiner**

**Kneipp-maláta-kávéja**

az egyedüli, amely a valódi kávéból ízével és aromájával bír. Ez utóbbihoz kezdetben egy harmad, később a fele keverendő.

**Kathreiner**

**Kneipp-maláta-kávéja**

használatban a legolcsóbb vegyület a babkávéhoz, melynek az egészségre károsan ható alkotórészeit egyszerűen elenyészteti.

**Kathreiner**

**Kneipp-maláta-kávéja**

jelenleg oly kitűnően készítették, hogy a babkávéval egyszerre örölhető és minden szokott módon elkészíthető.

**Kathreiner**

**Kneipp-maláta-kávéja**

tisztán élvezve is (tejjel, cukorral vagy mézzel) föltölte kellemes, jóízű és egészséges italt képez.

Minden háztartásban és minden kávé élvezőnek ennél fogva nélkülözhetetlen a

**Kathreiner.**

**Kathreiner-féle**  
**KNEIPP-MALÁTA-KÁVÉ.**



Az elismert legjobb és legegészségesebb pótlék a valódi kávéhoz.

**Kathreiner**

**Kneipp-maláta-kávéja**

egy tisztán, mint vegyíték alakjában, tudományos és orvosi szaktekintélyek által a leghathatósabb ajánlatik.

**Kathreiner**

**Kneipp-maláta-kávéja**

különösen nőknél, gyermekknél, vészeségynél, gyomor- és idegbetegeknél bir kitűnő hatással.

**Kathreiner**

**Kneipp-maláta-kávéja**

mint hazai gyártmány kitűnő családi és egészségi kávé, mely mindenütt kapható. — Egy fél kiló 25 kr.

**Kathreiner**

**Kneipp-maláta-kávéja**

közkezdveltsége miatt sokszorosan utánoztatik. Nyitva kimert áru vagy csalárd-ságra számított csomagokban levő határozottan vizs-szautasítandó.

Csak az eredeti, fehér csomagok kérendők, melyeken világosan kivehető e név:

**Kathreiner.**

**URAKNAK.**

A jelenkor legrészesebb találmánya a szabadalmazott önhasználatra való delevillamos készülék, mely gyengeségi állapotok (elgyengült férfiero) használatánál a legjobb eredményeket mutatja föl. Orvosok által minden államban a legmelegebben ajánlatik. Volta tanár systemája. A világ legkisebb aparatusa. A zsebben könnyen hordható. Bántsmódja egyszerű és hátrány nélküli. Hatóságilag megvizsgálva. Leírása a készüléknek zárt borítékban 10 kros bélyeg beküldése mellett. Kapható a cs. k. szab. tulajdonos elektrotechnikusnál J. Augenföld, Bécs, I., Schulerstrasse Nr. 18.

**Norwégi hócipő**



legújabb és legrészesebb sport! urak, nők és gyermekek részére. Utasítás és prospektus ingyen és bérmentve.

**Fichtl Károly** gépész

Pécsett, Majláth tér 6. szám.

**Hirdetések**

igen előnyös áron vétetnek fol kiadóhivatalunkban.

**Schönwald Imre**

óras és ékszergyáros

**PÉCSETT, király-utca 15, a „Hattyu“ épületben.**

**Külön berendezett szétküldési osztály.**

**Az alább felsorolt tárgyak, eredeti gyári áron, megrendelésre minden irányban, szétküldetnek. Megkeresések azonnal elintéztetnek.**

- Egy pontosan kipróbált ébresztő óra 2 frt.
- Egy ezüst kettős fedelű Ancer Remontoir óra pontosan kipróbálva 10 frt.
- Egy valódi ezüst Tula Ancer Remontoir óra 14 frt.
- Egy valódi ezüst egy fedeles henger Remontoir óra csinos alakban kristály üveggel 7 frt.
- Egy nickel Remontoir óra kristály üveggel 4 frt 50 kr.
- Csinos női arany gyűrű 14 krtos aranyból valódi Ametyit Aquamarin vagy más ékkövel 4 frt 50 kr.
- Valódi ezüst karlancz Jongouval legszebb kivitelben 3 frt 60 kr.
- Valódi ezüst uri óralancz legújabb faconban 2 frt 50 kr.
- Granát nyakkendőtük különféle szép kivitelben 1 frt 50 kr.
- Valódi granát Brochetük vagy karkötők legszebben készítve 3 frt 50—5 frtig.
- Csinos melltük valódi Ametyit és igazgyöngyökkel kirakva 4 frttól — 7 frtig.

**Ujdonság!**

- Sétabotok valódi ezüst fogantyúval 2 frt 50—12 frtig.
- Valódi ezüst szivarszipkák 2 50—5 frtig.

- Valódi ezüst karkötők tartósan arannyal bevonva (Double) 4 frttól 12 frtig.

**Ujdonság!**

- Arany női nyaklancz amulettel 6—40 frtig.

**Ujdonság!**

- Sütemény és felszolgáló tálcák a legszebb fajance betétekkel 4 frt 50—24 frtig.
- China ezüst kenyér kosarak 2 frt 50—12 frtig.
- Cognac Service legszebb és legújabb angol faconban 18 frt.
- Valódi ezüst gyermek étszerek 5—40 frtig.
- Legjobb Berndorf első minőségű étszerek eredeti gyári áron tuczatja 16 frt.
- China ezüst gyertyatartók óriási választékban párja 4 frt 50—36 frtig.
- China ezüst diszállványok elegánsan és jóízléssel kiállitva 10 frttól 28 frtig.
- Valódi ezüst teljes étszer készletek 6—12—24 személy számára csinos Cassetteben összeállitva 120—150—500 frt és feljebb.
- Párizsi szemüvegek és orrszorítók főraktára egy legjobb szemüveg ára 2 frt.
- egy legjobb orrszorító 1.80 —

- Szemüvegek és orrszorítók valódi hegyi kristályból csiszolva (mineralogikus kő) drbja 4 frt.
- Minden szemhez alkalmas arany foglalatú szemüvegek és orrszorítók 7 frttól — 16 frtig.

**Nagy választékban.**

- 14 nap járó inga óra csinos modern szekrényben gyári áron 14 frt.
- Gömbölyű nyolecz nap járó iroda óra különféle színű tokokban csak 4 frt.
- Csinos Stylszerű Salon és ebédlő órák pazar kiviteli szekrényben 18 frttól — 34 frtig.
- Negyed órát ütő és ismétlő inga óra legszebben kiállitva 30 frttól — 60 frtig.
- Álló szekrényű legfinomabb bécsi inga óra renaissance stylben gazdag szobrászmunkával 120 frt.
- Brillant gyűrűk, Bontonok, Karkötők és nyakékek 25 frttól — 1000 frtig.
- Női arany Chatelaine lánczok 14 frttól—100 frtig.
- Legnagyobb választék csinos és legújabb divatu uri arany óra lánczokból 20 frttól—120 frtig.
- Gyári főraktár a legjobb arany uri és női órákból 16 frttól 300 frtig.

**Az összes tárgyak valódiságáért kezeskedem.**

**Monogrammok, czimerek, egyéb vésnöki munkák valamint órák és arany tárgyak műtermemben legjobban készítettnek és javittatnak.**

# Pécsi kölcsönös segélyző egyesület

(Pécs, Király-utca 23. sz. saját ház.)

Van szerencsénk a n. é. közönség szives tudomására hozni, miként az előjegyzések a pécsi kölcsönös segélyző-egyesület XXIX. évtársulatának törzsrészevényeire a mai nappal kezdetüket vették, s e célból az aláírási ívek az intézet helyiségeiben, a rendes hivatalos órák alatt (vasárnapokat és ünnepnapokat kivéve, délelőtt 9—12 óráig) kitéve vannak.

Az ujonnan keletkező 1894. évi 29-ik évtársulat, épp úgy mint a korábbi huszonnyolcz évtársulat: 6 évre terjed s így az egy-egy részletre megállapított 50 krnyi heti-betét 6 éven át fizetendő. A befizetések emez új évtársulatra 1894. évi január hó 2-án kezdődnek s a második hét végeig, azaz: 1894. évi január hó 13-áig teljesíthetők, anélkül, hogy az alapszabályokban megállapított késedelmi pótlékot, az egy heti mulasztásért, fizetni kellene. **A törzsrészevények a hat évi ciklusra egyszerre is befizethetők**, s ez esetben egy-egy törzsrészevény után, — a 6 évre megjáró 156 frt helyett — **138 forint fizetendő.**

Az előjegyzés alkalmával minden egyes aláírt törzsrészevény után 1 forint beiratási díj lesz fizetve.

Az aláírók, tekintet nélkül a jegyzett törzsrészevények számára, az intézet rendes tagjai — részevényesei lesznek, s ezért köztük — hat év letelte után — a megfelelő kamat s az elért összes tiszta nyeresemény, a jegyzett törzsrészevények arányában, teljes mértékben jut elosztásra.

A pécsi kölcsönös segélyző egyesület a legutóbb megtartott közgyűlésen módosított alapszabályok értelmében ezentúl

## elfogad rendes takarékbetéteket is

(1 forinttól bármily magas összegig)

s eme betéteket, rendes körülmények között, ha kisebb összegekről szólnak, kívánatra, **felmondás nélkül**, nagyobb összegeket pedig, a lehető legrövidebb felmondási idő igénybevételével, fizeti vissza

## s az ily takarékbetétek után 4% kamatot fizet

A betétek után kivetett 10% tőke kamatadót a betevők megterhelése nélkül az intézet maga fedezi.

A vidéken lakó egyesületi tagok s ügyfelek által teljesítendő **befizetések megkönnyítése és költségmentesítése** valamint a részükre kiutalványozandó összegeknek előnyösen való megküldése céljából a pécsi kölcsönös segélyző egyesületnek giró számlája van az osztrák magyar banknál, és chek számlája a m. kir. postatakarékpénztárnál, mely utóbbi számlára szóló befizetési lapok, egyszerű felkérésre, bárkinek is megküldve lesznek.

Mindenemű üzletkötésekre vonatkozó, vagy más egyéb felvilágosítással az intézet vezérigazgatója mindenkor a legnagyobb készséggel szolgál s ugyancsak nála, illetve az intézet helyiségeiben, megszereshetők az egyesület alapszabályai is, akár személyesen; akár levél útján kívántatnának.

Kelt a pécsi kölcsönös segélyző egyesület 1893. évi november hó 27-én tartott igazgatósági üléséből.

**Kindl József**

vezérigazgató.



**COGNAC**  
**Czuba-Durozier & Co.**

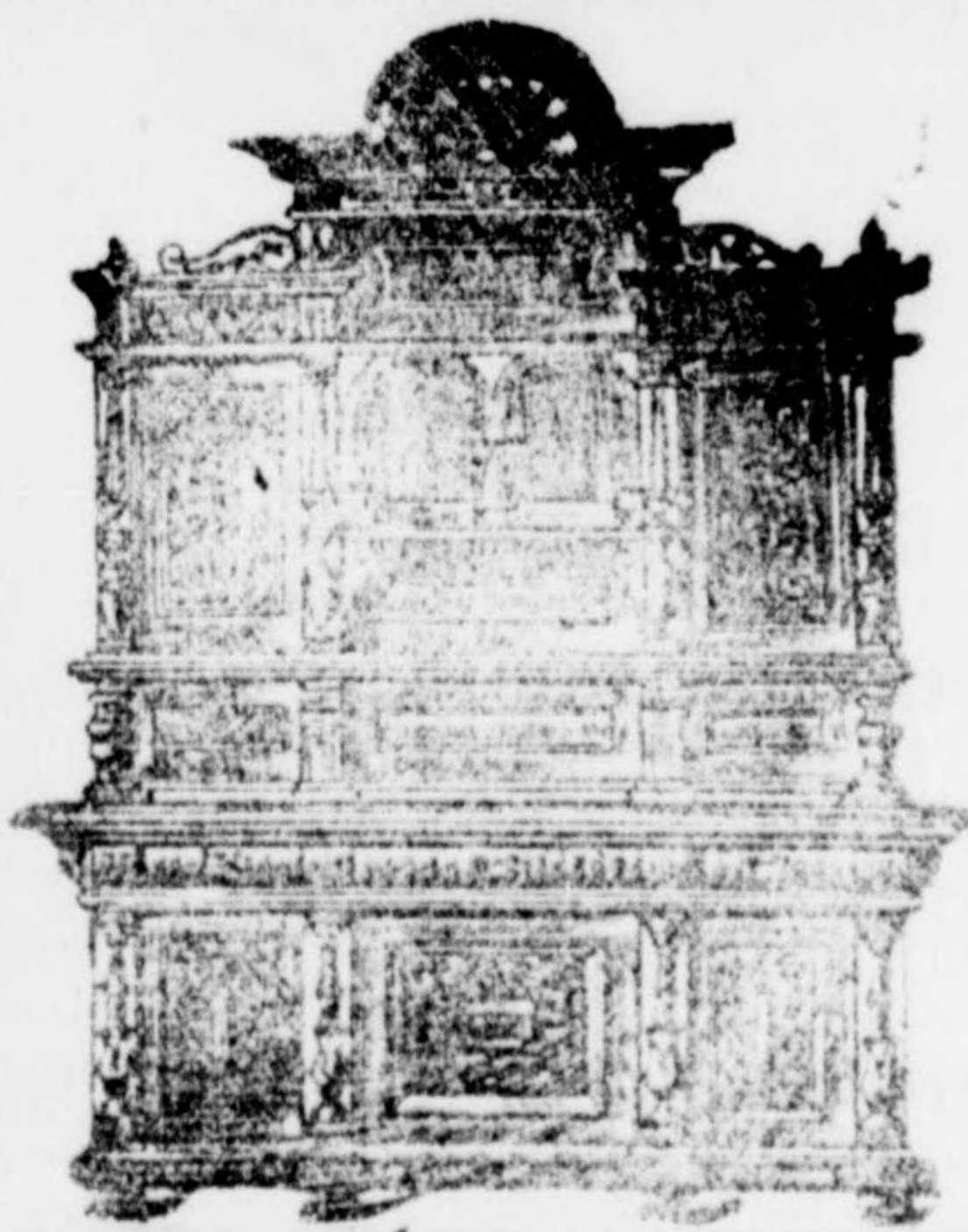
francia cognacgyár

**PROMONTOR.**

Vezérigazgató

**Ruda és Blochmann Budapest és Bécs.**

Mindenhol kapható.



**ZSOLNAY IMRE** butorraktára és műhelye

(tetemesen nagyobbítva)

**PÉCSETT**

**Ferenczi-utca 11. szám.**

(A pécsi edénygyár raktár ugyanott.)

Nagy választékban teljes és stilszerűen berendezett **alvó-, disz- és ebédlő-szobák**, mindennemű **fa-, vas- és kárpitozott bútorok, képek, tükrök, függönyök, függönytartók**, és minden e szakmába vágó cikk.

Abban a helyzetben vagyok, hogy **bútorvásárlások** nálam ép oly **jutányosan** eszközölhetők, mint Budapesten vagy Bécsben.

Nyomatott Taizs Józsefnél Pécsen, 1894.

Posta és távirat cím: „Kegyelet“ Pécs.

„KEGYELET“ első pécsi temetkezési intézet

Pécsen. Ferenczi-utca 6. sz. (Kis-tér, Bilitz-féle házban)

Perczel- (Ó-posta) utca 22, szám saját házában lévő raktárral.



Van szerencsénk a nagyrédmű közönségnek teljes tisztelettel tudomására adni hogy temetkezési intézetünket Perczel-utca 22. sz. raktárnak fentartásával, **Ferenczi-utca 6. sz. Bilitz-féle házba** helyeztük át és ezen fő üzlethelyiséget a Perczel-ú. tezával Telephonnal összekapcsoltuk és így raktárunkat tetemesen szaporítva és kibővítve — képesek vagyunk a legmagasabb igényeknek és kívánalmaknak minden irányban és tekintetben nemcsak a leggyorsabban, hanem egyúttal legpontosabban megfelelni.

Temetéseknek legpontosabb valamint legelőcsőbb rendezését ékes üveg-avagy díszes más rangú halottas kocsikban elvállaljuk úgy helyben valamint a szomszédos megyék bármely városában avagy községben — eivállalunk egyúttal **hulla-szállítást** légmentes zárt érczkoporsókban a bel- és külföld minden irányában. Raktárunkon található: **fa- és ércz-koporsók, szemfedők, halottas öltözék, sarkoszorok, gyertyák, fátolok, egyáltalán a temetkezésekhez szükséges legdíszesebb és legelőcsőbb bármely néven nevezendő kellékek** dús választéka.

Törekvésünk oda irányuland, hogy a 20 évi fenállásunk — tehát tényleg az I-ső pécsi temetkezési intézet szorgos törekvéssel szerzett jó hírnevet minden talakodás nélkül — szorgos, pontos szolgálat valamint való és (nem látszólagos) olesőség által mint eddig, ugye. entúl is fentartva, a n. é. közönség becses bizalmát minden tekintetben kivijjuk.

Tévedések kikerülése végett kijelentjük, hogy intézetünk kezelésével, temetések felvétele és rendezésével

**Kindl Alajos urat**

biztuk meg.

Maradunk kiváló tisztelettel

**Hartl Ferencz és társai.**

**Kindl Ferencz, Szigriszt János, Lauber Rezső,**  
**özv. Hoffman Károlyné, özv. Edhoffer Ferenczné.**

Posta és távirat cím: „Kegyelet“ Pécs.

Fényképészeti és festészeti műterem.

Dr. Löwy-féle palota **PAPP L.** Széchenyi-tér 2. sz.

Van szerencsém a nagy közönség figyelmét rövid idő alatt a legnagyobb és legjobb hírnevnek örvendő

**fényképészeti és festészeti műtermemre**

fölvívni, melyben a fényképészet terén még eddig itt elő nem állított legújabb vívmányok is készülnek.

Legelső sorban fölvívom a nagy közönség figyelmét a rendes fényképekre, melyeket szinte egy **legújabb** föltalált papírosra készítek, a mely finomságára és tartósságára fölülmul más minden e szakmába vágó eddig használt papírosokat, miután meggyőződve, hogy a külföld és fővárosunk nagyobb fényképészei mind azzal dolgoznak, e végből hogy én is ugyanazon munka előállítására képes legyek és hogy nagy közönségünk ne kerüljön a fővárosba, óriási árkülönbség dacára kizárólag azzal dolgozom, a nélkül, hogy a képek rendes árát fölemeltem volna, és mindezt a nagy közönség tömeges látogatása által voltam és vagyok képes előállítani. Továbbá képeim a legfinomabb és legnagyobb szakértelemmel vannak kidolgozva, úgy hogy műtermemben készült fényképek a fővárossal mindenkor versenyképesek.

A fényképészet terén használatban levő összes nagyságokon kívül még életnagyságu képeket, melyeket a legkisebb fényképekről és a legrégebb képekről is a legelőcsőbbben és legfinomabb kivitelben állítok elő.

**KÜLÖNLEGESSÉGEK:**

Különös szépségű opál-képek, mely saját találmányomat képezi, továbbá fényképek selyemre, mindenféle színűre, ugyszintén vászonra (Lenografia), fényképek zsebkendőbe bele etetve, melyek soha ki nem moshatók. (Platyotipia) fekete színű matfényképek. Továbbá még fölvívom a nagy közönség figyelmét Chromo-képeimre üvegfestmény, ugyszintén aquarel- és olaj-festményeimre, melyeket ép ugy a művészet dolgában, mint teljesen élethűen készítek.

A midőn erről értesítem a nagy közönséget, egyidejűleg bátor vagyok azon kérést intézni, hogy becses támogatásával műtermemet továbbra is szerencsétlenül méltóztassanak.

Tisztelettel

**PAPP L.**